

MANUAL DEL PROPIETARIO

# AIRE ACONDICIONADO

Antes de operar su producto, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras referencias.

TIPO : VENTILADOR

<http://www.lghvac.com>  
[www.lg.com](http://www.lg.com)

## CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Estos consejos le ayudarán a reducir el consumo de energía cuando utilice el aire acondicionado. Podrá utilizar el aparato de aire acondicionado de forma eficiente siguiendo estas instrucciones:

- No enfríe excesivamente los espacios. Puede ser nocivo para su salud y consumirá más electricidad.
- Evite el paso de la luz solar con persianas o cortinas cuando esté utilizando el aire acondicionado.
- Mantenga las puertas y ventanas bien cerradas mientras tenga en funcionamiento el aire acondicionado.
- Ajuste la dirección del flujo de aire vertical u horizontalmente para que circule el aire en el interior.
- Aumente la velocidad del ventilador para enfriar o calentar el aire interior con rapidez y en periodo corto de tiempo.
- Abra las ventanas con regularidad para ventilar, porque la calidad del aire interior puede deteriorarse si se utiliza el aire acondicionado durante muchas horas.
- Limpie el filtro del aire una vez cada dos semanas. El polvo y las impurezas recogidas en el filtro de aire puede bloquear el flujo de aire o debilitar las funciones de refrigeración / deshumidificación.

### Como referencia

Grabe el justificante de compra en esta página, ya que será su prueba de compra para la garantía. Escriba aquí el número de modelo y el número de serie:

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Los encontrará en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Cumpla con las siguientes precauciones para evitar situaciones de peligro y garantizar un funcionamiento óptimo de su producto.

### ADVERTENCIA

Puede sufrir lesiones de gravedad o mortales si ignora las instrucciones.

### PRECAUCIÓN

Puede sufrir lesiones menores o dañar el producto si ignora las instrucciones.

### ADVERTENCIA

- Las instalaciones o reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden dar lugar a peligros para usted y otras personas.
- El producto deberá ser instalado de acuerdo a las regulaciones de cableado del país correspondiente.
- La información de este manual está dirigida a personal técnico cualificado, familiarizado con los procedimientos de seguridad y equipado con las herramientas e instrumentos de prueba adecuados.
- Lea detenidamente y cumpla con todas las instrucciones de este manual. De lo contrario, el aparato podría no funcionar correctamente, o producirse lesiones graves o mortales y daños materiales.

## Instalación

- No utilice un cortacircuitos defectuoso o con una capacidad nominal inferior a la necesaria. Utilice este dispositivo en un circuito dedicado. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- Para los trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado o un Servicio técnico autorizado. No desmonte ni repare el producto. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- Incluya siempre una toma de tierra con la conexión del producto. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- Instale el panel y la cubierta de la caja de control con seguridad. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- Instálela siempre en un circuito y cortacircuitos dedicado. Un cableado o instalación inadecuada puede causar fuego o descargas eléctricas.
- Utilice un cortacircuitos o fusible con la clasificación adecuada. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- No modifique ni alargue el cable de alimentación. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad usted mismo (cliente). Existe el riesgo de fuego, descargas eléctricas, explosión o heridas.
- Tenga cuidado al desembalar e instalar el producto. Los bordes afilados podrían causar heridas. Tenga un cuidado especial con los bordes de la caja y las aletas del condensador y el evaporador.
- Para la instalación, póngase siempre en contacto con el distribuidor o un Servicio técnico autorizado. Existe el riesgo de fuego, descargas eléctricas, explosión o heridas.

- No instale el producto en una base de instalación defectuosa. Esto podría causar daños personales, accidentes o daños al producto.
- Evite que el ventilador funcione durante un largo periodo de tiempo cuando la humedad sea muy alta y se haya dejado una puerta o ventana abierta. La humedad puede condensarse y mojar o dañar los muebles.
- Para volver a instalar un producto ya instalado, póngase en contacto con un distribuidor o Centro de servicio técnico autorizado. Existe el riesgo de fuego, descargas eléctricas, explosión o heridas.
- No abra la cubierta de mantenimiento del cuerpo principal durante el funcionamiento. En caso contrario podría causar descargas eléctricas.
- Utilice el orificio de succión de aire de exterior con la red instalada para asegurar que los pájaros no puedan entrar. Mantenga el orificio de succión de aire exterior libre de desechos y objetos extraños que puedan obstaculizar la circulación de aire hacia el interior del aparato.
- Instale la entrada de aire en un lugar en el que no absorba aire contaminado. El aire contaminado puede causar diversos accidentes, incluida la asfixia, debido a la aspiración de gases nocivos (CO, etc.).
- Instale el producto en un lugar que pueda soportar su peso.

### **Funcionamiento**

- Tenga cuidado para asegurarse de que el cable no pueda desenchufarse de un tirón ni resultar dañado durante el funcionamiento. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación durante el funcionamiento. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- No toque (utilice) el producto con las manos mojadas. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- No coloque un calefactor u otros dispositivos cerca del cable de alimentación. Existe riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- Evite que entre agua en las partes eléctricas. Podría causar fuego, averías en el producto o descargas eléctricas.
- No guarde ni use gas inflamable o combustibles cerca del producto. Existe riesgo de fuego o averías en el producto.
- Cuando haya fugas de gas inflamable, corte el circuito de gas y abra una ventana para ventilar la sala antes de encender el producto. No utilice el teléfono ni encienda o apague interruptores. Existe riesgo de explosión o fuego.
- Si el producto emite ruidos, olores o humo extraños. Apague el interruptor. Existe riesgo de descargas eléctricas o fuego.
- Detenga la operación y cierre la ventana en caso de tormentas o huracanes. Si es posible, retire el producto de la ventana antes de que llegue el huracán. Existe riesgo de fuego, daños materiales, averías en el producto o descargas eléctricas.
- Si el producto se moja (se inunda o sumerge), póngase en contacto con un Servicio técnico autorizado. Existe el riesgo de fuego o descargas eléctricas.
- Tenga cuidado para que no entre agua en el producto. Existe el riesgo de fuego, descargas eléctricas o daños al producto.
- Al limpiar o reparar el producto, desconecte la alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando no se vaya a usar el producto durante un largo periodo de tiempo, desenchufe el cable de alimentación o interrumpa la alimentación con el cortacircuitos. Existe riesgo de daños o averías en el producto o de un funcionamiento no deseado.

- Evite el equipo de incendios. Existe riesgo de fuego.
- No toque el circuito o cortacircuitos con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- Use una banqueta o escalera sólida al limpiar o mantener el producto. Tenga cuidado para evitar daños personales.

## PRECAUCIÓN

### Instalación

- Para mover y transportar el producto son necesarias dos personas.
- No instale el producto en un lugar donde pueda estar expuesto al viento marino (viento salado) directamente. Podría causar corrosión en el producto. La corrosión, en particular en las aletas del condensador y el evaporador, podrían causar averías en el producto o un funcionamiento ineficaz.
- No instale la unidad de ventilación sola para el control de la temperatura interior. Si es necesario, instalela con otra unidad interior (aparato de aire acondicionado).
- La Garantía limitada quedará anulada y sin efecto, y LG no tendrá responsabilidad alguna ante ningún Cliente o tercero si se dan las siguientes situaciones: actos, omisiones y comportamientos de todos los terceros, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, el contratista instalador y las reparaciones, las labores de servicio o mantenimiento por personas no autorizadas o no cualificadas.
- No instale la unidad en atmósferas potencialmente explosivas.

### Funcionamiento

- No exponga la piel directamente al aire frío durante largos periodos de tiempo. (No se siente en la corriente de aire.) Podría dañar su salud.
- No use el producto con fines especiales, como conservar comida, obras de arte, etc... es un ventilador doméstico, no un sistema de refrigeración de precisión. Existe riesgo de daños o pérdidas de propiedad.
- Utilice un paño suave para limpiarlo. No use detergentes agresivos, disolventes, etc. Existe riesgo de fuego, descargas eléctricas o daños en las partes de plástico del producto.
- No pise ni coloque nada sobre el producto. (unidades de exterior)  
Existe riesgo de daños personales y de avería del producto.
- Use una banqueta o escalera sólida al limpiar o mantener el producto. Tenga cuidado para evitar daños personales.

# ÍNDICE

## 2 CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

---

## 3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

---

## 7 ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

---

7 Preparación para el funcionamiento

7 Utilización

7 Limpieza y mantenimiento

7 Reparación

## 8 INTRODUCCIÓN

---

8 Símbolos usados en este manual

8 Característica

## 10 CARACTERÍSTICAS

---

10 Ventilación mediante el Intercambiador de calor total

10 Ventilación normal

11 Situaciones de funcionamiento de ventilación y métodos de funcionamiento

## 12 MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

---

12 Manipulación y limpieza

14 Método de limpieza y sustitución de cada parte

15 Montaje y comprobación tras labores de mantenimiento

## 16 REVISE EL APARATO ANTES DE OBSERVAR UNA AVERÍA

---

## 17 GARANTÍA LIMITADA (EE.UU.)

---

# ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

## Preparación para el funcionamiento

- Póngase en contacto con un especialista para la instalación.
- Conecte el enchufe correctamente.
- Utilice un circuito exclusivo.
- No use un alargador.
- No encienda y apague el equipo desenchufando o desenchufando el cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación o el enchufe resulta dañado, sustitúyalo solamente con un recambio autorizado.

## Utilización

- Estar expuesto al flujo de aire directo durante un periodo largo de tiempo podría ser peligroso para su salud. No exponga a los ocupantes, las mascotas o las plantas al flujo de aire directo durante largos periodos de tiempo.
- Debido a la posibilidad de la deficiencia de oxígeno, ventile la habitación cuando use el equipo junto a estufas u otros dispositivos de calefacción.
- No use este ventilador para fines especiales para los que no está diseñado (por ejemplo, la conservación de dispositivos de precisión, alimentación, mascotas, plantas u objetos de aire). Un uso así podría dañar los artículos.
- Al utilizar el mando a distancia, consulte el manual del usuario.
- Esta unidad no puede controlar la temperatura interior. Si es necesario, no instale la unidad de ventilación sola, sino con otra unidad interior.

## Limpieza y mantenimiento

- Nunca toque las partes metálicas de la unidad al retirar el filtro. Al manipular bordes de metal afilados podrían causarse heridas.
- No use agua para limpiar el interior del ventilador. La exposición al agua puede destruir el aislante y derivar en descargas eléctricas.
- Al limpiar la unidad, primero asegúrese de que la alimentación está desconectada y el interruptor está apagado. El ventilador gira a gran velocidad durante el funcionamiento. Existe la posibilidad de daños si se activa accidentalmente la unidad mientras se limpian las partes internas de la unidad.

## Reparación

- Para reparaciones y mantenimiento, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

# INTRODUCCIÓN

## Símbolos usados en este manual



Este símbolo le alerta del riesgo de descargas eléctricas.



Este símbolo le alerta de riesgos que pueden causar daños al ventilador.



Este símbolo indica que existen comentarios especiales.

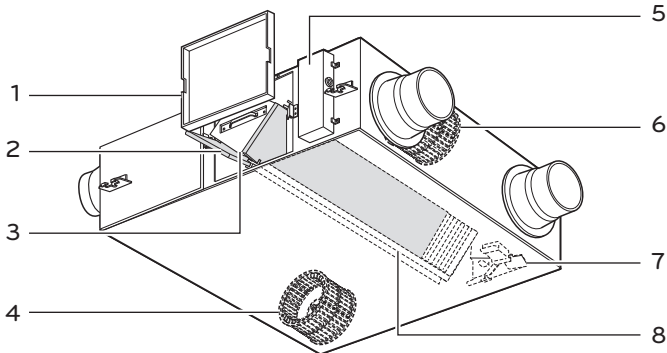
## Característica



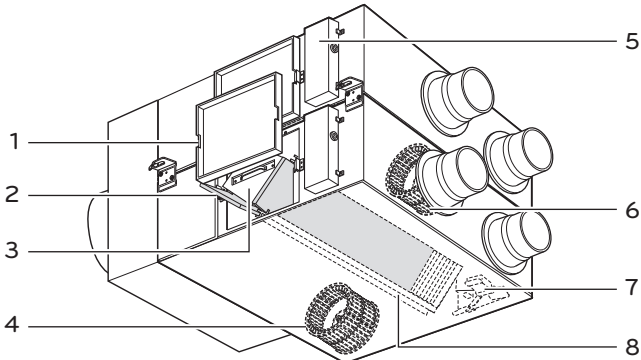
### ADVERTENCIA

Este dispositivo debe instalarse según las regulaciones de cableado nacionales.  
Esta guía actúa como guía de ayuda para explicarle las características del producto

<Tipo 1>

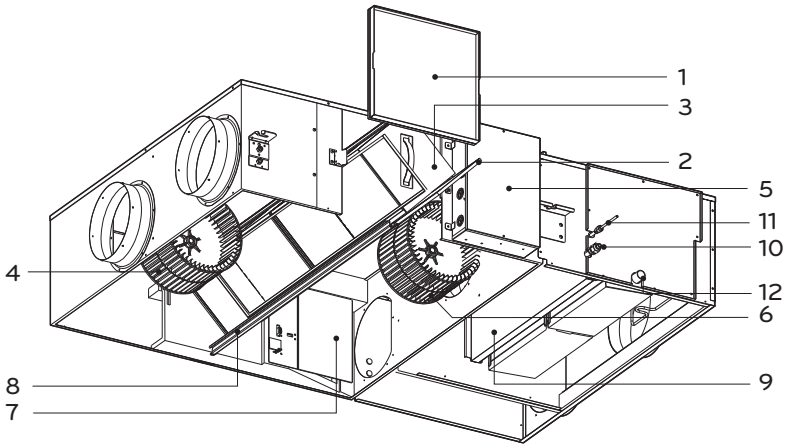


<Tipo 2>





## &lt;Tipo 3&gt;



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Cubierta de mantenimiento   | 7  | Placa de tiro<br>- Convierte la ventilación mediante el intercambiador de calor total en ventilación normal.      |
| 2 | Filtro de aire<br>- Previene los atascos de polvo del intercambiador de calor total.                                | 8  | Soporte para el intercambiador de calor total<br>- Se utiliza como guía de instalación de la guía de calor total. |
| 3 | Intercambiador de calor total<br>- Intercambia la temperatura y la humedad entre el aire de entrada y el de salida. | 9  | Bobina de expansión directa (Bobina ED)   |
| 4 | Ventilador de salida<br>- Un ventilador que drena el aire contaminado hacia fuera.                                  | 10 | Conexión a tubería de gas (Ø12.7 (1/2))   |
| 5 | Caja de control   | 11 | Conexión a tubería de líquido (Ø6.35 (1/4))   |
| 6 | Ventilador de suministro de aire<br>- Un ventilador que absorbe el aire del exterior.                               | 12 | Salida de drenaje (Ø25.4 (1))   |

**! NOTA**

- Las características pueden variar según el tipo del modelo.
- La figura del intercambiador de calor total puede ser diferente dependiendo del modelo de producto.
- El filtro opcional (ISO ePM1 75 %) está disponible. Se vende por separado.

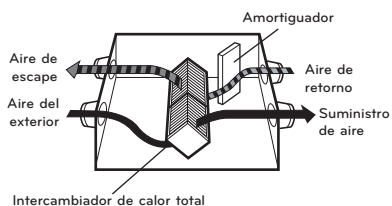
# CARACTERÍSTICAS

## Ventilación mediante el Intercambiador de calor total

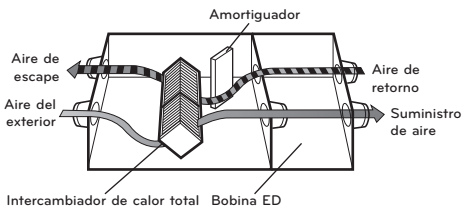
Expulsa el aire de interior mediante el intercambiador de calor total del exterior.

- El aire del exterior con el calor intercambiado se suministra al interior. Utilice el ventilador del Ventilation via Total heat exchanger (Ventilación mediante el intercambiador de calor total) en verano/invierno cuando se haya realizado la operación del frío/calor.

<Tipo 1,2>



<Tipo 3>

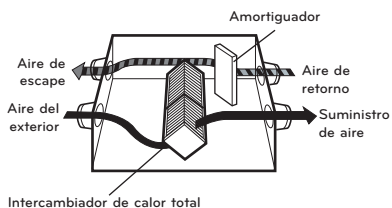


## Ventilación normal

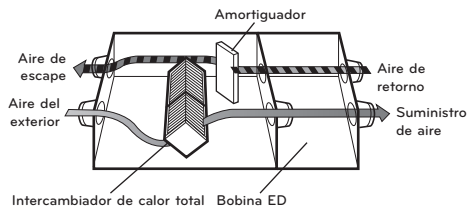
Expulsa el aire contaminado del interior directamente sin el intercambiador de calor total.

- Utilice el ventilador de Normal Ventilation (Ventilación normal) en primavera/otoño cuando no sea necesario el intercambiador de calor total.

<Tipo 1,2>



<Tipo 3>


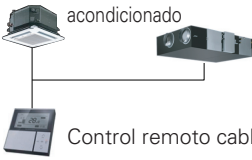


### PRECAUCIÓN

En caso de alta contaminación del aire en el exterior, detendrá el ventilador.

## Situaciones de funcionamiento de ventilación y métodos de funcionamiento

Este control remoto de la unidad se puede instalar con dos tipos; Funcionamiento sencillo y funcionamiento entrelazado

	Funcionamiento único	Funcionamiento interconectado
Ventilación de expansión directa	<p>(Ventilación de expansión directa de funcionamiento único)</p>  <p>Ventilación de expansión directa</p> <p>Control remoto cableado</p>	<p>(Ventilación de expansión directa de funcionamiento entrelazado)</p>  <p>Unidad interior de aire acondicionado</p> <p>Ventilación de expansión directa</p> <p>Control remoto cableado</p>

\* La conexión de los cables es la misma que en el manual de usuario del aire acondicionado. (Consulte la página sobre Control del grupo)

**! NOTA**

- Las características pueden variar según el tipo del modelo.

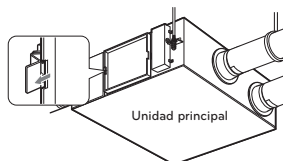
# MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

## Manipulación y limpieza

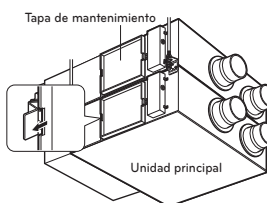
Para evitar que se deteriore la función del ventilador, limpie regularmente el polvo adherido al filtro de aire y el intercambiador de calor total.

- 1 Retire la cubierta de mantenimiento. Coloque las manos en el interior del techo desde la cubierta de mantenimiento y tire hacia arriba de ella. (Afloje la bisagra y desenganche la cubierta de mantenimiento.)

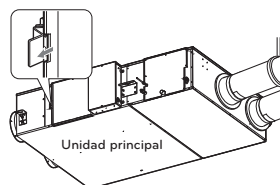
&lt;Tipo 1&gt;



&lt;Tipo 2&gt;



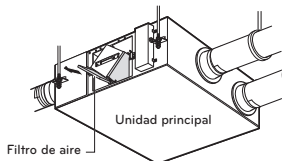
&lt;Tipo 3&gt;



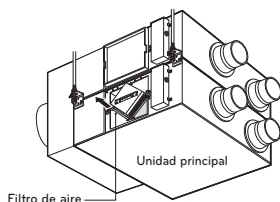
- 2 Extracción del filtro de aire.

Extraiga el filtro de aire situado a la derecha e izquierda bajo el intercambiador de calor total.

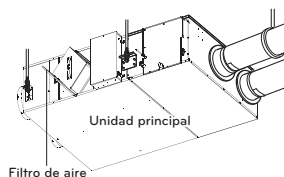
&lt;Tipo 1&gt;



&lt;Tipo 2&gt;



&lt;Tipo 3&gt;

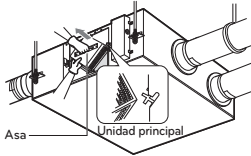


\* Si se adhiere al techo de forma invertida, será igual a la parte superior izquierda y derecha del intercambiador de calor total.

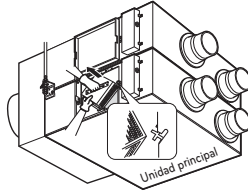
### 3 Extraiga el intercambiador de calor total.

Agarre el mango y, a continuación, extraiga el intercambiador de calor total del cuerpo principal. (2 unidades)

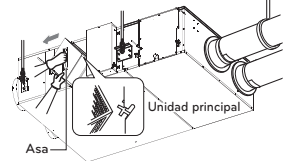
<Tipo 1>



<Tipo 2>



<Tipo 3>



### Ciclo de limpieza

- Filtro de aire: Más de una vez cada 6 meses.
- Intercambiador de calor total: Más de una vez cada 2 años (El ciclo de limpieza puede aumentarse según el grado de contaminación.)



### ADVERTENCIA

- Al limpiar el producto, desconecte la alimentación.



### PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado para asegurarse de no dañarse al extraer el filtro de aire ya que tiene un parte afilada.
- Debe utilizar siempre guantes en los trabajos de mantenimiento.

## Método de limpieza y sustitución de cada parte

### 1 Limpieza del filtro de aire

- Limpie la suciedad del filtro del aire mediante una aspiradora o lávelo con agua. (Si queda suciedad oculta, lave con detergente neutro en agua tibia)
- Si el filtro de aire está dañado, compre uno del centro de servicio técnico o agente profesional.



- Deben tenerse en cuenta los gastos de sustitución transcurridos 2 años a partir de la fecha de compra.
- Deben tenerse en cuenta los gastos cuando se ponga en contacto con el centro de servicio técnico incluso en los 2 años a partir de la fecha de compra.
- Para el servicio de asistencia, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de asistencia técnica autorizado.

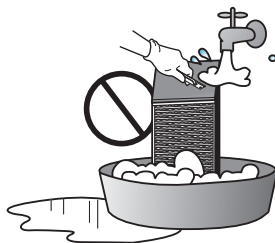


Filtro de aire

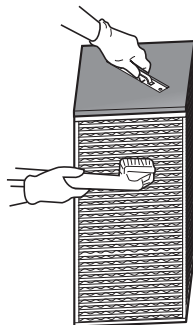
### 2 Limpieza del Intercambiador de calor total

Aspire el polvo adherido a la superficie del Intercambiador de calor total con un limpiador.

- Utilice el limpiador de cepillo que se acopla a la boquilla y utilice un cepillo suave.
- No utilice una boquilla dura con el limpiador. (De lo contrario, la superficie del Intercambiador de calor total podría dañarse.)
- Nunca lave el Intercambiador de calor total con agua.



Intercambiador de calor total

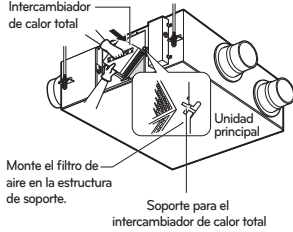


## Montaje y comprobación tras labores de mantenimiento

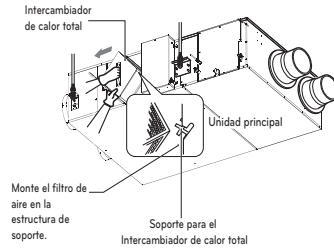
### 1 Montaje del intercambiador de calor total

Coloque con seguridad las partes de las esquinas (4 partes) del intercambiador de calor total en el soporte para montarlo y deslícelos en el interior del cuerpo principal.

#### <Tipo 1,2>



#### <Tipo 3>

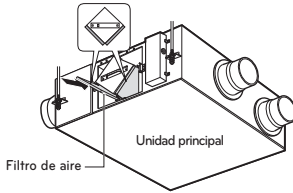


### 2 Montaje del filtro de aire

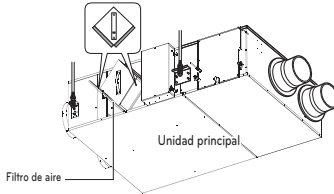
Monte el filtro de aire en la estructura de soporte del intercambiador de calor total.

- Tenga cuidado de asegurarse que la superficie del intercambiador de calor total no resulta dañada.
- El polvo que se adhiere al intercambiador de calor total puede deteriorar el volumen de aire.

#### <Tipo 1,2>



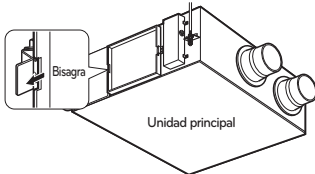
#### <Tipo 3>



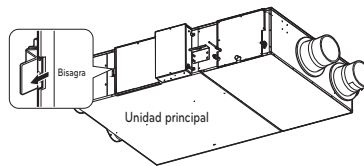
### 3 Montaje de la tapa de mantenimiento

Fije la tapa a la bisagra de la derecha y fíjela a la izquierda. (Se ha adherido una placa del fabricante hacia la dirección de lectura).

#### <Tipo 1,2>



#### <Tipo 3>



### PRECAUCIÓN



Debe utilizar siempre guantes en los trabajos de mantenimiento.



### ADVERTENCIA

Al limpiar el producto, desconecte la alimentación.

## REVISAR EL APARATO ANTES DE OBSERVAR UNA AVERÍA

Síntoma	Elemento a comprobar	Contramedida
El aparato no funciona	¿No hay suministro eléctrico?	Suministre electricidad
El aparato no funciona aunque pulse el interruptor "ON" de encendido.	¿La temperatura interior es inferior a 15 °C o superior a 40 °C?	Está en modo espera para proteger el Intercambiador de calor total.
Aunque cambie la velocidad del ventilador, el modo de funcionamiento no cambia y después cambia a "Auto" (Automático) o "Low" (Bajo)	¿La temperatura interior es inferior a -10 °C o superior a 45 °C?	Está en modo funcionamiento para proteger el Intercambiador de calor total.
Aunque pulse el botón del control remoto, no funciona ninguna función.	¿Se muestra el icono  en el control remoto?	Está en modo Bloqueo parental. Consulte el control remoto.
	¿Se muestra el icono  en el control remoto? ¿Aparece el mensaje "HL" en la pantalla del control remoto cuando pulsa el botón?	Está en modo control centralizado. No es posible controlar mediante el control remoto.



# GARANTÍA LIMITADA (EE.UU.)

Los términos y condiciones íntegros de la Garantía Limitada del producto, así como los requisitos de arbitraje, están disponibles en <https://www.lghvac.com>





US	Please call the installing contractor of your product, as warranty service will be provided by them.
CANADA	Service call Number # : (888) LG Canada, (888) 542-2623 Numéro pour les appels de service : LG Canada, 1-888-542-2623